



Sacred Heart Church

Parafia Najsw. Serca Jezusa

158 Broad Street

New Britain, CT 06053-4195

Served by (służą):

Rev. Msgr. Daniel J. Plocharczyk, Pastor/Proboszcz

Rev. Stanislaw Dudek

Rev. Tomasz Sztuber, Parochial Vicar/Wikary

Rev. Peter S. Sobiecki, Retired/Emeryt

RECTORY OFFICE HOURS (Godz. Urzędowania): Monday through Friday, 9:30 AM to 4:30 PM
At other times by appointment only (w innym czasie tylko przez telefoniczne umówienie)

CELEBRATION OF THE SUNDAY EUCHARIST (*Msze Święte*)

Vigil Mass on Saturday at 4:00 PM (Msza Św. Wigilijna)

Sunday English Masses at 6:15 AM, 8:30 AM (upstairs), 10:00 AM

Niedzielne Msze Św. po Polsku: 7:15 AM, 8:30 AM (na dole), 11:30 AM

Weekday Masses at 6:30 a.m. and 8:00 a.m. / Msze Św. w dni powszednie o godz. 6:30 i 8:00 rano.

CELEBRATION OF RECONCILIATION (*SPowiedz Św.*)

Saturday (Sobota) 3:00 - 3:45 PM or by appointment (albo przez uprzednie telef. zgłoszenie)

CELEBRATION OF BAPTISM (*CHRZTY*)

By appointment only

Tylko przez uprzednie zgłoszenie

CELEBRATION OF MARRIAGE (*ŚLUBY*)

Marriage arrangements should be made with the Pastor at least 1 year in advance.

Proszę zgłaszać się rok przed ślubem.

VISITATION OF THE SICK (*ODWIEDZENIE CHORYCH*)

Anyone wishing to receive the Sacraments at home because of illness or age please contact the Rectory.

Please notify the Rectory if a parishioner is in the hospital or convalescent home.

Ktokolwiek życzy sobie przyjąć Sakramenty Święte w domu z powodu choroby lub podeszłego wieku powinien zawiadomić plebanię. Jeżeli parafianin znajduje się w szpitalu lub w "Domu Opieki" prosimy o przekazanie informacji na plebanię.

EDUCATION

Sacred Heart School: Pre-K through 8. Principal Katherine Orzel Muller

Religious Education: Monday 4:00 PM and 6:30 PM

Rectory (Plebania) 229-0081 • Fax: (860) 826-4721 • Convent (Klasztor) 225-3989 • School (Szkoła) 229-7663
Web page: www.sacredheartnb.org • Email: shcnb.rectory@sbcglobal.net • Handicap Accessible

SACRED HEART CHURCH, NEW BRITAIN, CT



May devotions will take place throughout the month of May Monday-Friday with Mass at 6:30 p.m. followed by devotions and benediction.

Defending Our Religious Liberty #62

With the federal healthcare mandate taking effect in August, many religious employers, businesses operated by people of faith, and individuals will not be exempt, and will be forced to violate their religious beliefs or pay a fine. The time is now to contact the White House. Let them know that the mandate violates the First Amendment, which guarantees every American freedom of religion.

Call the White House at: 202-456-1111 or 202-456-1414 or email: www.whitehouse.gov/contact.



PRAY FOR ... Our Deceased Parishioners:

Módlmy się za zmarłych parafian:

- +Anna Husiak +Stanisława Przyzmont
- +Genevieve (Gay) Witkowski

Scholarships

Sacred Heart Holy Name Society is sponsoring scholarships to students entering a Catholic high school and entering college. Two \$500 scholarships will be given in the name of Rev. John Balasa & Fr. Paul Wysocki for students entering a Catholic High School. Two \$1,000 scholarships will be given in the name of Rev. Msgr. Lucyan Bojnowski to students entering a college or university. These are available to students whose parents are members of Sacred Heart Church in good standing. Applications are available in the rectory office. Deadline for submission of application is May 27, 2013.

The Polish American Council of Greater New Britain is offering scholarships to students currently enrolled or accepted for admittance to a college or university in pursuit of an undergraduate degree. Students must be of Polish ancestry and a resident of Connecticut. Applications are available at the rectory office and must be postmarked no later than May 31, 2013.

SCHOOL REGISTRATION

Registration for the 2013/14 school year is now open at Sacred Heart School. Announcing the new **FULL day Pre-K classes** with a **one time \$250.00 tuition voucher** for those signing up for the full day program in Pre-K 3 or 4. Limited class sizes.

For more information call the school at 860 229-7663.

SACRED HEART LADIES GUILD

The Ladies Guild has scheduled a Rosary for Monday, May 13, 2013 at 6:00PM in the church. We invite all the members to please join us for the recitation of the Rosary. A regular meeting will follow in the school hall.

SCHOLARSHIPS

The Sacred Heart Ladies Guild is pleased to announce that it will offer two \$500 college scholarships. These scholarships will be available to graduating high school seniors and undergraduate college students who have not previously been Ladies Guild scholarship recipients.

All applicants must have a Ladies Guild sponsor and must submit a fully completed application form. An *official* transcript of your grades must accompany each application. Copies will not be accepted. Applications may be obtained at the rectory during regular office hours. All applications must be submitted no later than May 10, 2013. Late applications will not be considered.

ST. LUCIAN'S GIANT TAG SALE
532 Burritt St., New Britain, CT



Clothing, toys, furniture, jewelry, etc. Home-made Babka, Soup, Bread, Pierogi & Gołąbki.

POLISH KITCHEN
8 A.M.-2 P.M.

SATURDAY, MAY 18, 2013 (rain date Sunday, May 19)

SACRED HEART YOUTH GROUP

The Sacred Heart Youth Group's meeting will be on Wednesday, May 15 at 7 p.m. in the Rectory. The topic for discussion will be the Eucharist. New members are welcome!

For more information go to our website: <http://shyouth.andromedaws.com>

Archbishop's Annual Appeal

To this day we have received \$75,458 donations for the Archbishop's Annual Appeal from 765 families. Our goal is \$82,900. Thank you to everyone who has made a donation.

Roczny Apel Arcybiskupa

Do tej pory otrzymaliśmy 765 donacji i zbieraliśmy \$75,458. Nasz cel jest \$82,900. Dziękujemy wszystkim, którzy do tej pory złożyli ofiarę.

Fatima Devotions will be on Monday, May 13 after the 6:30 evening Mass.



Sacred Heart Church Night at New Britain Stadium
Saturday, June 13 at 7:05 p.m., Gates open at 5:35 p.m.
New Britain Rock Cats
Vs.
Trenton Thunder

Ticket price is \$12 per person
Call Tom Talalaj at 860-348-1301.

SEVENTH SUNDAY OF EASTER



Nabożeństwa
majowe

Nabożeństwo majowe będzie trwać przez cały miesiąc maj. Msza Św. 6:30 wieczorem od poniedziałku do piątku a po Mszy Św. nabożeństwo z wystawieniem Najświętszego Sakramentu.

CHURCH RENOVATION FUND

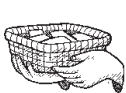
Caroline M. Freedman \$50
Stanley & Teresa Wyszynski \$250
Marianna Gajos \$100

Polsko Amerykańska Fundacja w New Britain oferuje stypendia dla studentów, którzy obecnie studiuja lub są już przyjęci na studia. Studenci muszą być polskiego pochodzenia oraz rezydentem stanu Connecticut. Wnioski dostępne są na plebanii. Termin składania do 31 maja 2013.



Koło Przyjaciół Radia Maryja przy kościele Najśw. Serca Jezusowego w New Britain organizuje XV pielgrzymkę do Amerykańskiej Częstochowy niedziela 7-go lipca. Odjazd godz. 6 rano, ulica Broad przy Kość. Najśw. Serca Pana Jezusa. W programie uroczysta Msza Św. koncelebrowana, oraz audycja „Rozmowy niedokończone”. Cały przebieg uroczystości będzie transmitowany na żywo przez Radio Maryja i TV Trwam. Informacje i rezerwacje miejsc. Tel. (860) 223-7973 & (860) 225-4253. Koszt pielgrzymki \$35 od osoby.

Stowarzyszenie Ladies Guild będzie miało swoje zebranie w Poniedziałek, 13go Maja, 2013. Przed zebraniem zbierzemy się w kościele na odmówienie Rozanca o godzinie 6:00 wieczorem. Następnie po Rozancu, odbędzie się zebranie na szkolnej sali. Zapraszamy.



May 5, 2013
Offertory: \$11,903

Thank you very much! Serdeczne Bóg zapłać

For rent: 5 rooms 505-8954 5 rooms 716-9429 4 rooms 982-3837
4 rooms 203-722-1384 5 rooms 229-2164
1 room 860-832-9656 3 rooms 917-362-1839 4 rooms 883-9864
5 rooms 561-994-5618 5 rooms 827-8342 3 rooms 997-0714(roommate)
4 rooms 224-4160 4 rooms 223-5994 3 rooms 906-8782 4 rooms 225-2060
5 rooms 860-538-2857 or 538-6290 4 rooms 223-5994 4 rooms 995-0772
4 rooms 747-3963 or 518-4535 6 rooms (2ndfl) 223-3262 5 rooms 826-5851
4 rooms 223-8009 4 rooms 224-4160 5 rooms 224-7709
5 rooms 828-3276 3 rooms 543-3385 or 538-3668 5 rooms 490-8639
looking for roommate(Polish speaking)860-345-4260 6 rooms 829-1373
4 rooms 225-2060 6 rooms 666-3081

Doroczny Odpust odbędzie się w piątek i sobotę 28-29 czerwca. Podczas Odpustu będzie loteria samochodowa. W sobotę będą rozlosowane nagrody. Pierwsza nagroda; 2013 Jeep Grand Cherokee; druga i trzecia nagroda laptopy;czwarta, piąta i szósta nagroda telewizory; siódma i ósma Gas Gift cards, dziewiąta nagroda tablet, dziesiąta i jedenasta nagroda iPad, dwunasta nagroda telefon. Cena biletu \$50. Bilety są do nabycia w biurze parafialnym.



Our Annual Parish Festival will take place June 28-29. Car raffle will be held on Saturday, June 29 a 2013 Jeep Grand Cherokee is the 1st prize, 2nd, 3rd prize Laptops, 4th, 5th & 6th prizes TV's, 7th & 8th prizes Gas Card, 9th prize Tablet, 10th & 11th prizes iPad and 12th prize Phone.

Tickets are available at the rectory for \$50 each.

FESTIVAL DONATIONS -The Parish Festival Committee is looking for donations of items for the basket raffle. Located in the upper level of the Church in the Divine Mercy Chapel there are baskets of flowers with tags listing specific items needed for the raffle (no used items please). Please select a flower, purchase the item and drop it off in this same area next time you attend church. The last day to drop off items is Sunday, June 2. Thank you for your assistance in this effort.

DONACJE NA FESTIWAL

Komitet Parafialnego Festiwalu pragnie zorganizować loterię koszykową. W górnym kościele w kaplicy Miłosierdzia Bożego będą znajdować się koszyki. Przy każdym kwiatku jest karteczka z nazwą rzeczy potrzebnych do tej loterii. Prosimy wybrać kwiat z karteczką, zakupić rzecz (prosimy nie przynosić używanych rzeczy), i złożyć w tym samym miejscu. Termin składania zakupionych rzeczy zakończy się 2-go czerwca (niedziela). Dziękujemy za pomoc.

Nabożeństwo Fatimskie będzie w poniedziałek 13-go maja po Mszy Św. o godz. 6:30 wieczorem.

Ostatnie zajęcia z religii dla dzieci z szkół publicznych klasy 1-8 będą w poniedziałek 13-go maja o godz. 4-ej po południu. Klasy zostaną wznowione we wrześniu.

The final Religious Education for public school children grades 1-8 will be on Monday, May 13 at 4 p.m. Classes resume in September.

CONGRATULATIONS!

Congratulations to Fr. Piotr Buczek who was ordained a Priest Saturday and offered his First Mass here on Sunday. Welcome to his family members who came from Poland for this occasion.

Gratulacje dla ks. Piotra Buczek, który otrzymał święcenia kapłańskie w sobotę i ofiarował swoją pierwszą Mszę św tutaj w niedzielę. Serdecznie witamy jego rodzinę która przybyła z Polski na tą uroczystość.



FIRST HOLY COMMUNION CLASS - 2013

BOYS

1. John Barnat
2. Robert Barszcz
3. Matthew Biadun
4. Patryk Chrobak
5. Ryan Chrostowski
6. Tyler Czeremcha
7. Joshua Chrzanowski
8. Marcel Dabek
9. Alexander Gabor
10. Adam Jablonki
11. Daniel Jurewicz
12. Alexander Knutelski
13. Jakub Kuczynski
14. Daniel Lamore
15. Michael Lanteri
16. Paul Lipka
17. Adam Maselek
18. Alexander Miloszewski
19. Alexander Moore
20. John Paul Olis
21. Jomar Rodriguez
22. Jacob Rulka
23. Adam Rup
24. Brandon Rutkowski
25. Matthew Sliwka
26. Marcus Smolinski
27. Kasper Swietkowski
28. David Szarek
29. Maximilian Szczepanik
30. Tomasz Szydowski
31. Frank Wankerl

GIRLS

1. Ashely Beslanga
2. Kimberly Beslanga
3. Katarina Cartagena
4. Natalie Ceglarz
5. Jasmine T. Charlery
6. Ava Chrostowski
7. Sophia Chrostowski
8. Alexandra Chudz
9. Dominika Ciosek
10. Maya Czarnecki
11. Makayla Guimaraes
12. Adriana Gutkowski
13. Julianna Hagwood
14. Victoria Jacek
15. Emilia Januszek
16. Emily Jarmoszko
17. Olivia Karczewski
18. Victoria Kolodziejczyk
19. Amanda Kucharski
20. Natalia Kusnierz
21. Klaudia Lutynski
22. Catherine Milewski
23. Natalia Mocarski
24. Alexandra Murglin
25. Olivia Nurczyk
26. Emily Piendak
27. Natalie Pikor
28. Olivia Rutkowski
29. Julia Serafin
30. Maya Szymanski
31. Alexa Tarver
32. Khaliah Vega
33. Julia Wanke
34. Julia Wiktorrek

Mass Intentions

Sunday/Niedziela

May/Maj 12, 2013

- 6:15AME For the Parishioners (Za Parafian)
 7:15AMP Gregory, Józef i Walentyna Kulesz i Józef Marianna Seroczyński-Rodzina Seroczyński-Rodzina
 (up)8:30AME 10th Wedding Anniv. Paul & Iwona Serwinski Children & family
 (dw)8:30AMP Za żywych i zm. członków Klubu Katolickich Niewiast i Panien
 10:00AME Lois & Tom Farrell-children & grandchildren
 11:30AMP Jadwiga Żelazny, Henryk i Helena Ziemak- Andrzej z rodziną
 1:30PME FIRST MASS/Msza Prymicyjna-Fr. Piotr Buczek

Monday/Poniedziałek

May/Maj 13, 2013

- 6:30AME Wawrzyniec, Helena Sowinski & Walenty, Czesława Grzeszczyk-Rodzina
 8:00AMP Za żywych i zm. członków Tow. Św. Stanisława Kostki
 6:00PME Sacred Heart Ladies Guild Rosary
 6:30PMP Tomasz, Julia Ciepiela & Irena, Józef Ziemian, Marianna Grajko-Syn i brat

Tuesday/Wtorek

May/Maj 14, 2013

- 6:30AMP Józef, Kazimierz i Ewa Gradziel-M. Zając
 8:00AME Dec'd members of Harasimowicz, Głowicki & Bielski Family-Dghtr. Jadwiga
 6:30PMP Teofil Piętka-Rodzina

Wednesday/Środa

May/Maj 15, 2013

- 6:30AME Gary Paul-Family
 8:00AMP O zdrowie i blog. dla Kaji i Kristiana-Rodzice
 6:30PMP Franciszka i Antoni Kaminski-Córka Janina z rodziną

Thursday/Czwartek

May/Maj 16, 2013

- 6:30AMP Henryk Magnuszewski-W.Z. Czuprynski
 8:00AME Sharlie, Ray & Becky Bowley-Sasinski Fam.
 6:30PMP Za zm. z rodz. Krejer, Paszkiewicz i Szylobryt-S. Szylobryt

Friday/Piatek

May/Maj 17, 2013

- 6:30AME Fr. Peter's 47th Ordination Anniversary
 8:00AMP Helen Stec-S.H. Ladies Guild
 6:30PMP Stanisław, Marianna i Władysława Jurczyk-Wnuczka z rodziną

Saturday/Sobota

May/Maj 18, 2013

- 6:30AMP Jan Pomykała-Krystyna Pomykała z dziećmi
 8:00AMP Stanisław Biłek-żona Marianna Ryszyński
VIGIL MASS
 4:00PME Boleslaus & Mary Samojła-Joanne & Tom Salwocki

Sunday/Niedziela

May/Maj 19, 2013

- 6:15AME For the Parishioners (Za Parafian)
 7:15AMP +1yrA Wiesław Szydlik-żona i dzieci
 (up)8:30AME Zofia & Kazimierz Zabłocki-Dgtr. & children
 (dw)8:30AMP 53-a rocznica ślubu-Teresa i Krzysztof Czyżewski-dzieci
 10:00AME Anna & Marian Miklaszewski-Children
 11:30AMP 40-a rocznica ślubu-Waldemar i Barbara Kowalewski-dzieci

READERS	May/Maj 18,19		
Vigil Mass:	D. Brzoska		
6:15AMP	Volunteer	7:15AMP	O. Szok
(up)8:30AME	M. Lenczewski	(dw)8:30AMP	J. Szozdowski
10:00AME	T. Lamore	11:30AMP	M. Sawicka



RODZINNY DOM POGRZEBOWY

BURRITT HILL FUNERAL HOME

332 Burritt Street • New Britain • 860-229-9021 • www.duksa.net

Czcimy Chwilę • Pielęgnujemy Pamięć • Honorujemy Życie

5091

TAB
TECHNOLOGIES ADVANCING BUSINESS
COMPUTER SYSTEMS, INC.

1-888-TAB-4-HELP • www.tabinc.com

Providing IT support to area small businesses for over 28 years.

HK Electric LLC

Henry Kosior, Master Electrician
CT Lic. #0196236-E1

New and Old Work Installations
Service Upgrades and much more
(860) 299-5652 • Free Estimates
Mowie po Polsku

FARMINGDALE LIQUORS

FARMINGDALE PLAZA
Complete Line of Polish Cordials
223-8780

WEDDINGS • CHRISTENINGS
BANQUETS • PARTIES
FAMILY GATHERINGS

Crystal Ballroom
PROFESSIONAL CATERING INCLUDED

PROP. WALENTY CWIEKA & ALINA WEGRZYNIAK

AM PHONE 860-223-9374
PM PHONE 860-225-8481

MAX Pizza II
79 Shuttle Meadow Ave. • New Britain
860-357-2974 • We Deliver (in business only)

WE HAVE SHEET PARTY PIZZAS!
\$1.00 OFF
ANY DINNER OR ANY SIZE PIZZA
EXP. 3/31/13
Come try our Gifford's Ice Cream!

Compliments
of the
Rembis Family

NEW

SeekAndFind.com
is NEW and IMPROVED

Now it's even easier to shop these advertisers.
Show them your support!

Connecticut
Single Catholics

CatholicMatch.com/CT

ANDY REMODELING
Quality Work, Siding, Windows, Doors, Additions, Floors, Decks, Kitchens, Tiles, Free Estimate
Licensed & Insured
In Business over 20 Years
I Speak Polish
860-202-5814

SWIETUJEMY OTWARCIE NOWEGO BIURA W NEW BRITAIN
- PEŁNE USŁUGI OKULISTYCZNE • ZACIĄGA • LASEROWE OPERACJE OCZU -

Fichman Eye-Center

1232 Corbin Avenue, New Britain • 860-357-2349
www.FichmanEyeCenter.com

„Wszystko dla Twoich oczu.”
Akceptujemy wiskonskie ubezpieczenia medyczne
Mówimy po polsku - prosimy! Miłośc!

Now it's even easier to shop these advertisers.
Show them your support!

Maria Turczanik
Realtor®
English & Polish

Prudential
Connecticut Realty
Office: 860.563.2881 x 164
Cell 860.573.5326 • Fax 860.563.6504
www.MariaTurczanik.com
1142D Silas Deane Hwy., Wethersfield, CT 06109
An independently owned and operated member of The Prudential Real Estate Affiliates, Inc.

AUTOMATIC TLC Energy (860) 528-4328
HOD: 400

Fuel Oils - Heating and Cooling Equipment
Plumbing - Commercial and Residential
CT S1-302778 • CT P1-202648
64 Oakland Ave., East Hartford, CT 06108
www.automatictlc.com

MARTIN Rosol's
MEAT PRODUCTS
45 Grove Street
New Britain
860-223-2707

BEST WESTERN OLYMPIC INN
360 Rt. 12 Groton, CT 06340
(conveniently located off I-95 in the heart of southeastern CT)
For Reservations And Information Call 1-860-445-8000
and Toll Free Reservation Line 1-800-622-7766
140 Guest Rooms Including 3 Suites
Full Hot Breakfast Buffet Included
Complimentary Shuttle Service to Mohegan Sun Casino
On Friday And Saturday Nights

Krzysztof Kopec, M.D., Gastroenterologist
Treatment & Diagnostic Services for Digestive & Liver Disorders
"Mowie Po Polsku"

21 South Road, Suite 100, Farmington, CT 06032
860-409-4567

1 Liberty Square, New Britain, CT 06051
860-229-9688
www.connecticutgi.org

KANCELARIA PRAWNA

Prawa pracownicze
Nieruchomości / Inne sprawy

Workers' Rights
Real Estate / and more

HENRY M. OSOWIECKI & SONS, INC.
CUSTOM HOME BUILDING
AND REMODELING • EXCAVATING
HENRY M. OSOWIECKI, JR.
VICE PRESIDENT
(860) 283-9474
(860) 283-5291 • FAX: (860) 283-6869
48 CLAY ST. • PO BOX 905 • THOMASTON, CT 06787

SOLVE YOUR HEALTHCARE CRISIS

Get Your Free Quote Today!
1-800-348-5915

iCan offers programs that guarantee you will not be turned down for any health-related reason.
Just for calling you get a no cost, no obligation Humana Prescription Savings Card!
Trusted, Licensed Agents are ready for your call.

THE LAW OFFICE OF MARIUSZ KURZYNA
130 West Main Street
New Britain
860-357-6070

Dr. Elzbieta W. Basil
Lekarz Dentysta

39 South High St., New Britain 10 No. Main St., W. Hartford
860-225-2121 860-561-2121
www.Dr-Basil.com

NE Tradesmen Of New England, LLC

21 East Dudley Town Rd., Bloomfield, CT 06002
CT Lic# S1-393302 MA Lic.# 107562
An HVAC Mechanical Services & Controls Contractor

John Audet Cell: 860-539-5393 • Off.: 860-243-3475
Owner/Field Operations Manager Fax: 860-243-3207 • john@tradesmenofne.com

OCRS
CATHOLIC RELIEF SERVICES

Find out how far your heart can reach.
Millions of people overseas depend on you. Please help.
1-888-354-0060
CRS.ORG/cb

Catholic Relief Services serves the poor in nearly 100 countries around the world.

OA

Orlando Annulli and Sons, Inc.
General Contractors
Construction Managers
860-644-2427
147 Hale Road • Manchester, CT

STONEHEDGE
LANDSCAPING & GARDEN CENTER

1616 Willard Avenue - Newington, CT 860-667-1158
ANNUALS-VEGETABLES-PERENNIALS-TREES-SHRUBS-GRASS SEED-SOD-FERTILIZERS FOR LAWN & GARDEN-FLOWER & VEGETABLE SEEDS & POTTING SUPPLIES-STATUARY-BIRD BATHS-GAZING GLOBES-WILD BIRD SEED & SUPPLIES BIRD HOUSES-GARDENING GIFTS & GIFT CARDS-PROPANE FILLED 7 DAYS A WEEK.

4280

New Britain Memorial Funeral Home
Donald D. Sagarino
 444 FARMINGTON AVENUE
 (860) 229-0444
Mowimy Po Polsku
 www.newbritainsagarino.com

A YANKEE PEDDLER & PAWN

WE PAY THE MOST FOR YOUR GOLD

476 Main St., New Britain, CT 06051
 (across from New Brite Plaza)
860-826-7296
 Mon.-Fri. 9am-6pm • Sat. 10am-4pm

BARUFFI & SONS LANDSCAPING, INC.
 Since 1946
 Lawn mowing • Snowplowing
 Shrub planting
 Mulch delivery & installation
 CT Lic. 0579817
(860) 828-0556
 www.baruffilandscaping.com

VENSKUNAS FUNERAL HOME
 Established in 1923
 Family Owned and Operated For Four Generations

(860) 229-1702
 670 Stanley Street • New Britain, CT 06051

The Newest Facility in the Area

Title 19 Trusts • Cremations • Monuments • Pre-Need Insurance

St. Lucian's Residence
 Senior Living with Assistance
 Private Furnished Rooms • Meals
 Supervised Medication & Bathing
 Social Activities • Security
 Daily Mass • Gardens & Grounds
 Air Conditioned • Laundry
Call: 860-223-2123

PMP PALACE APARTMENTS

375 Farmington Ave., New Britain, CT 06053

1 BR starting @ \$625/mo.
 2 BR starting @ \$775/mo.

203-668-2528
 Email: PMPproperties@aol.com

The Real Estate Exchange

Nina From Jankowski
 Broker/Owner
 Sacred Heart School Class of 1979
 Sprzedaz, Kupno
 Nieruchomosci Zapraszam!
 106 Farmington Ave., New Britain
860-826-1001

Professional Real Estate Services Since 1985

Support Our Advertisers

Check the ads on this page before you check the yellow pages.

Serving New Britain For 12 Years

BEACON PRESCRIPTIONS

Jack Loveland, Rph
 Free Prescription Delivery • Mowimy Po Polsku
 543 West Main Street • 860-225-6487

Family Dentistry

Barbara Malz D.D.S.
 Absolwentka Akademii Medycznej W Białymstoku
 Oraz New York University
(860) 826-6598
 33 LEXINGTON ST., NEW BRITAIN
WSZELKIEGO RODZAJU USLUGI DENTYSTYCZNE

Testa's Banquet Facility

WEDDINGS • SHOWERS
 BUSINESS MEETINGS
 POST-FUNERAL ARRANGEMENTS

CATERING ALSO AVAILABLE OFF PREMISES

Our Own Homemade Sauce Available At Your Supermarket

26 South Center Street
860-628-8509

(860) 223-0314
 MOWIMY PO POLSKU

STEPHEN P. SZTABA
 ATTORNEY AT LAW

450 MAIN STREET
 WEBSTER BANK BUILDING
 NEW BRITAIN

Monsignor Bojnowski Manor
The Compassionate Bridge to Wellness

Providing Short Term Rehabilitation Therapy and Long Term Care

50 Pulaski Street
 New Britain, CT 06053
 Phone 860-229-0336
 Fax 860-229-3252
 Sponsored By The Daughters of Mary of the Immaculate Conception

Maria Jastrzebska, Realtor
 Kupno Sprzedaz Nieruchomosci
 English & Polish

Prudential Connecticut Realty
Cell: 860-538-4143
 10 Forest Park Dr., Farmington, CT 06033
 mariajastrzebska@yahoo.com

DID YOU NOTICE ME?
 Your potential customers can notice your ad too!
HIGHLIGHT COLOR is now available for your ad!!!
 For information please call
1-800-368-7010

Providing Excellence in Service & Autobody Repair for Over 60 Years

STORY BROTHERS, INC.
 84 BURRITT ST., NEW BRITAIN

AAA Approved Autobody Repair & Mechanical Repair
 24 Hour Towing Gas and Diesel Sales Used Car Sales
FREE Shuttle Service
860-225-0159

Centrum Okulistyczne Grove Hill The Eye Center of Grove Hill

Alan L. Stern, M.D. • Edward P. Fitzpatrick, M.D.
 Patricia A. McDonald, M.D. • Martin C. Seremet, M.D.
 Sarit M. Patel, M.D.

Do zabiegów i rutynowych wizyt okulistycznych, do operacji w chorobach oczu. Akceptowana Większość Ubezpieczeń Zdrowotnych. Akceptowane Zlecenia "Medicare".
 Mówimy po polsku.

By umówić się na wizytę w jednej z naszych dwóch lokalizacji:
 One Lake Street, Building C, New Britain, CT
860-826-4460
 55 Meriden Avenue, Suite 1G, Southington, CT
860-621-3723

Prosimy dzwonić pod numer 1-800-889-6008
 www.grovehill.com

ARE YOU AN EXPERIENCED CAREGIVER LOOKING FOR WORK?

We have live in caregiver openings for our homecare agency. We offer excellent pay and flexible work schedules.

MUST HAVE 6 mo. recent aide exp; good housekeeping/home management skills, own reliable transportation and valid Driver's License. Applications may be filled out at VNA HealthCare, 205 West Main Street, New Britain, CT or fax to 860-493-5945. We speak Polish.

POLUMBO'S JEWELERS
 New Britain's Oldest Full Service Jeweler
 Est. 1945
 438 East Street 223-8886
 Tues-Fri: 9:30 - 5:30
 Sat. 9:30 - 4:45

"Now Catering Any Occasion at St. George Orthodox Church"
 Hall Phone: 860-229-0055

Teresa's Catering Service

(860) 223-8609 • Teresa Szafranski
 175 Gold St., New Britain, CT
 www.theresacateringllc@yahoo.com

Compliments of
 THE
MANAFORT FAMILY

"Affordable Senior Housing with a Heart" Keyport Leisure Bay Apartments

Email at: keyportlegion@optonline.net
 50 Beers Street • Keyport, NJ 07735

1-732-264-2711
 Keyport Legion Apts., Inc. DBA

MEDICAL ALARM PROTECTING CATHOLIC SENIORS NATIONWIDE

Push → Talk → Help is on the way

- ✓ 25+ Yrs. in Business
- ✓ Made in the USA
- ✓ Monitored in the USA
- ✓ A+ Rated with BBB
- ✓ Waterproof Button
- ✓ Lifetime Warranty
- ✓ Dr. Recommended
- ✓ Price Guarantee
- ✓ Tax Deductible*

\$19.95/Mo. - Holiday Special**
Toll Free: 1-877-801-7772
 *Check with your accountant **First three months only

Sandwich & Soda \$5.00

Polonos Euro Deli
 1128 Farmington Ave., Berlin
828-7558

POLISH SPECIALS CATERING AVAILABLE
 OPEN 7 DAYS A WEEK!
 Hrs.: Mon. 11am-6pm
 Tues.-Sat.: 8am-6pm
 Sun.: 10am-2pm

Mulberry Gardens at Marinn Heights

Marian Heights Adult Day Center

- Personal care and assistance
- Individual memory enhancing programs
- RN on-site • English & Polish speaking staff
- Local transportation • Meals provided

860-357-4264

Call today! Visit www.mulberrygardens.org
 314 Osgood Avenue • New Britain, CT 06053
 A not for profit member of Central Connecticut Health Alliance.